

# **Folktales and Riddles in the Mowar Dialect of Kanuri 1974 Gashagar, Nigeria**

Introduction,. These folktales and riddles come from the town of Gashagar in Borno State, Nigeria where they were recorded by John Hutchison and Norbert Cyffer, during a research trip as Research Fellows at the Center for the Study of Nigerian Languages of Bayero University Kano. The purpose of the trip was to gather Kanuri language materials in a variety of the dialects of the Kanuri language. Gashagar is a town inhabited by the Mowar sub-group of the Kanuri people and the texts shown here represent the Mobar or Mowar dialect of Kanuri.

## **SURONZE**

**KELA**

**SHAFI**

### **TITTIMI I**

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| ❖ Modu Kəla Baa.....        | 3 |
| ❖ Ngəri Zoli.....           | 3 |
| ❖ Bultu-a Kamunjə-a .....   | 4 |
| ❖ Kəmurso-a Diwonjə-a ..... | 5 |
| ❖ Fero-a Kakanjə-a .....    | 6 |
| ❖ Kəmurso Kəria .....       | 7 |

### **CA NYIGAA**

|                    |   |
|--------------------|---|
| ❖ Kam Yakə . ....  | 8 |
| ❖ Shim Yakə . .... | 9 |

### **TITTIMI (Kori)**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| ❖ Tittimi wo? Kude! . .... | 11 |
|----------------------------|----|

### **TITTIMI II**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| ❖ Matabidido-a Kamuwanjə-a. .... | 13 |
| ❖ Fero Mayawaa. ....             | 14 |
| ❖ Modu Ngani. ....               | 15 |

## **TITTIMI I**

### **Modu Kɛla Baa**

Ngo wo Modu kɛla baa leyi kulo gowono. Kulo kodoo celli, celli fiyi nadoro kedonna, yalla laa shiro banadaro kasu. Banaya daano. Wolta kuru sa nadobe cidinna isa banayada, kuru barebe cidonnya isa banaya bareyada, kuru sa kamdabe cido, shi kolli kasuwuro leyo. Kamunjɛro wande kuloro lenɛmɛmi, lenɛmɛmi cindo, leyu kangɛle gɛrɛkkin cɛ, kangɛle parallona, wundu wonna? Wuma kamu modu kɛla babe cɛ gullono. Yallaso leno banagɛno ca, leya kangɛle kulobe ngaa namnjada wono. Modu kɛla ba kasuwun isɛ kamunjɛro are leye kuloro cɛ, dane fadakuɛ laa denge duwo cɛ gullinno. Are leye kuloro ca, dane fadakuɛ laa denge cɛ gullinno. Adɛ yeyin duwo leyedannya argɛm ngaa cidin fiyada. Kamunjɛro fok cɛnna. Adɛ wundu? Wuma Modu kɛla ba kamunyi yeyikin cɛ gullono wono yallaso leyeno banagɛnno canno, yallaso dɛp, dɛp dɛp kamunjɛ casanɛ kɛla kaliyyen royada. Shi ye cigɛ yeyikin cɛ pak kannya, adɛ ndu? Wuma Modu kɛla ba cigɛ yeyikin cɛ gullono wono. Leyeno cigɛnjɛdɛ yeyo banagɛnno canno. Duk casanɛ dagano. Shi ye kɛla kaliyyen royada.

\*\*\*\*\*

## **Ngəri Zoli**

Ngo wono kənyeri-a ngəri-a bikkeyando kənaye cadannya are leye yande ladiye. Nyi ngalo ngalləmiya, wu nawu ngalləkennya yo cə. Kənyeri yanjə kullin gərayi, shi leyi yanjə ciladə ngalo ngalli jiyironnya, bikkeyando kənaye cidannya yanjə cuwudu cimbindo cam gana she nja dapcin duwo ya kənyeribe nuno, ya ngəriye madaro ciyano leyaindo, leyaindo ngəri yindi coru:

Yeya ngəriso yeya ngəriso yanyi ruwiya  
Yanəm cisəro cisə wi?  
Yanyi bel bel belleram karimo maindeye yeyi gudungurya  
Fər maindebe yeyi kəmagən yeyi  
Fero kaawibe Yerima Buwor Busammibe ruyondo wa?  
Kone cingo bedo bullan cain.

Ngai duwo leyi cingo bedo bullan ciwandə dayi cindum. Bikkenjə yegenə. Are dawu adəlan yanəm mbeyi wa gone ca leyi yanjə wuyi goyi təgain cine buriwua mbot mbot cimbindono buriwudə cidiro curunno kuriye gongi ciya cidiro tərnayin.

\*\*\*\*\*

## **Bultu-a Kamunjə-a**

Bultu-a katti dongur fal-a, koro-a kalimo-a dal bəlan-a sandi yakkə leyaindo, awi yeyin nandi ngaa nji ishiya fadoro lenəwi cə gullo wono. Kattiye karwa sawu ishiya lengin cə gullono wono. Koroye ong ong gulləkiya lengin. Kalimoye bule yikkəkiya lengin cə gullono. Katti ye nji kadionna yiyeno – koro ye leyeno. Kalimo ye leyeno, seyi ngai leyanna dal kəla ngotkənnəro tatkanə – meye meye ca na caye. Jəpcu gallawu goyin goyin goyin ngai duwo leyi bəlaa Bultubero karawo. Bultu shi-a kamunjə-a napkada, bultu diandi goyi:  
Ku bəri kənjinia jiwe.

Kənjini dalwea jiwe

Dal bəlannea jiwe cin

Kullum kullum ngai cin duwo, kawu fal jana galyai curo shi-a kamunjə-a jawa daltəye curunadə bali shidə ca duwayain canna. Fanna cinnadə cidacidama culuyinbaro njekekəne cə bushi lapcu batti batti tərəgəm lapcu katti juyi. Ngai jana gonge duwangi njinna dale kangadilan bakkanonya cidiro kule yeyi curo bəlaanjəyen curonnonya cidiro tutuyina. Fanna cinnadə kane! Banjə Modube cinnadə njakkəgəne madə, ngo ral ral ralro cə gullinno- ngai cinndo bullu bakcə culuwunya njidinjadəno wuri tuyu wollarommin rupcinadə. Kadinna ndu wuri adəyea wuyu wona? Yallaso cowodə wande kollyanya cə cutuwunya dal busa awo bakkanonya kariyi fiyeno- kariyi fiyi leyenonya, kuru kamudəye curo njeyero cikkə kollinado, njedə gəyinado tadadə kuk! Kuk! Kuk! Cinnadə awi curo adəlan dəga nji gullono? Yanyi awo laaye curo adəlan bangsin nji gullono wono- bərinəm cə gullono. Cimowona aa dəye cə gullono- kwadə nandi kamuso yalso bərinđoa dadəndo-a cə gullono- cimowona dalle culuwu bakkanonya njedə kolli karaaro mərıt karawo. Tiara tarira karawu səmo yindiayen burtutuwu luwu luwu yani kuri sheyen awi kurido dimin. Tadanyiro yikkin. Ndu tadanəm cunjə. Modube mamaduye, modu sənyi femabe, femaye kanyimaye manyi adə fano. Ande fane waye, waye waraye. Makkaro lenyenne. Makkalan awi dəga? Makkalan Goni dəga. Goni kam ndawu cambo? kəlimi jarami cambo. Laccinnda. illalawu bəri ngawuribe jeni namjo. Kəmis.

\*\*\*\*\*

### **Kəmurso-a Diwonjə-a**

Ngo wono kəmurso laa-a diwonjə-a ciya diwinoro leyada. Diwinoro leyadannya, diwinoro cottoru cottoru koronjaso ngaa cidə, kuwa kamdəye cino diwoldə wune kəskadə kam laa mbeyiga bowone are. Yo cə ciyu kəskaro tadcina kam ngada tulurman akan. Ayya kam akaye towodə, to kakanyiye bowonjn. Wu

ngallema Maimaye bowosənnyī. Mai əni Malamaye bowosin. Ku kakanəmye bowosin, lengema curəsko. Sussuru surut cinnaro ngada fallin. Ngai duwo ngada turlurso ca. Nanjaro kedo. Koronja lapciwo. Ndaso kakke wo ca, dəmbabedə gone cain. A'a gana cin. Ndaso kakke wo ca? korobedə gone cain. A'a gana cin. Ngai duwo karenjə duk cino leyeno.

\*\*\*\*\*

### **Fero-a Kakanjə-a**

Ngo wono fero ciyi səniro leyewono. Səniro leyenonya diwiro kime cit curonya leyi kakanjəso bowoyu koroso dəmba laaso badi laaso capca cowodu cuttoru wono. Nda tanne kəri adəlan kam laa mbeyiga bowone isə cə gullono.

Tatkanonya ngudo ci ye kimea dəwuri ye kimea ənia ba cə gullono. Lene shidə yaye bowono isə cə gullono wono. Ngudo ci ye kimea dəwuri ye kimea are kakanyiye bowonjin. Wu Maimaye bowosəni, Mai Malamaye bowosəni ku kakanəmbe bowoskono. Lengema curuko. Sussuru suruwu cə gullono wono ngada fal ca wono. Ngai duwo ngada uwuso ca.

Dayi awi nuwanyi wo? Koroyedə

awi nuwanyi wo? Dəmbayedə

awi nuwanyi wo? Caliyedə

awi nuwanyi wo? Wu kəlanyi

awi nuwanyi wo? Kakanyi

Adə yeyi duwo duk cundu tamoyo. Koro kakaye tilo kollono. Leya koro kakayero namme kəngəsənyī yeyeno. Ceyin ceyin ceyiason diwino tiyin, ceyiaso diwino tiyin duwo, shi yillaan leyu fanjaro darimin tulok cukkuruwonya ngo wono kamu wono kwa tanni. Kərinjə tulur wono. Napcina bullu wono kullum fanjəro kundisiro ishinno. Ishin ishindo cine sortəgəne cə gullono wono. Cortəgəna leyindo, wolləkin nja, batti nando bəri colloram, wolləkinnja batti

nando kəska dororam cin. Adə kairo bəlaanjəro cado wono. Bəlaanjən kəskər curo ciyennya bullu wono.

Shilla din luye bəlin gayin shilla din luye bəlin gayi ngai cin duwo shi iso. Kəriini yo yo kəriini yo. Katurshi yowa kawuleye kərma lejinganga yo kəriini yo. Kərinjə faldə kamji daano wono. Gade laminno cido kərinjə yindi kamji daano. Ngai duwo kəriyanjə seyi tuluso kamja dayada. Gallawu goya isa cirga karawu laaben dayeda. Samma kəla kakke shi kakke jegedu dayeda.

\*\*\*\*\*

### **Kəmurso Kəria**

Kəmurso dawu yallanjəyen kərinjəə napcina duwo badi wu adə gosəno sado karaa dawu dərini kolsəno wono. Casadə njim garca kefa təmja kolyadanya, dayi napcana angallin konnu fuyana bərinja deya waciya rəpcaindo kawu fallo kalləm kuruwu isə curu wundu dəriniilan konnu fuyi, dərini semilan konnu fuyi, semini saramilan konnu fuyi batari shiwarammilan konnu fuyi. Kaweni ware walerainmlan konnu fuyi. Cellemmi wuma carinəmmo, wuma kawenəm ware walerammin konnu fungo. Wayiyaso wolli ishin. Bikke kəyi kərənnəkinba cə kəri ceyi gərce cadə kollonya. Dayi kəri warcə budu kəndeyiro capci gənano. Dayə wollin ngai duwu cadə ngadaro kollino səl goyi leyenonya, isə dayi bikkenjə yegeno. Shal, cirga kefayen yegeno shal, curo njimben yegeno shal. Ngai duwo nduma baro asuwono. Kəmurso dushi diyellero kollada loloyin ngai duwo, goyi cuwudu cidiro lərətcin, cidiro lərətcin goyina leyindo yalnjesoye coru camowonya, anəm cayedo njadenda bəlaro kalanjen yeda. Bəlaro sadowo wono.

\*\*\*\*\*

## **CANYIGAA**

### **Kam Yakə**

1. Kam fal ciyi mataro karaaro suluwo, leyi karaan majin, majin, majin duwo leyi bəla fallan bowono. Bəladə wos wajia kam yakə zagarin. Waganya kam yakədən shi fal əniya sowondənni kəla shi fal adə layiyewu gərewu. A'a leyewu gade manewu. Kambiwutain ngai duwo kolya gade mataro leyeda. Gade mayain mayain, mayainson gade sowondənni. Wolla kasu shi ye ciyi cagasəna, shi adə jagain jagain, jagain duwo leza furtu kəska laaben bozada. Shi ye kəla kəskadəben simbare zəwa napsina letcain duwo fayana, kəska adəga cellewu yadewu bəri Maindebe denewu. Yo de letədəroa cellewu. Shi ye kəla kəskaben napkada. Kəska adəga cellayain, cellayain, cellayain duwo hawa fal wolwono. Hawa fal ye cidi bewu ye səlkətə. Bewu goya jayada. Kuru səlkətə. Bewu naptəro waji. kollewu lenewu kəska adəmaye bəri Maindebe cidin baiya, lenewu. Kambiwutain. Laaye kəska fal adə kollen ba. Yeya Modu niye kambiwunəm. Care kamdə gərewu gənniya kambiwu dəmmo kolle kamdə cigaso. Kambiwunəmba ni-a celliniya ni are. Yo jama mewuyema Alawe shi kolli jəga.

Jama kam adə jaraptəna wa?

2. Kamu fal fado kwanjəwelan curo goyi kəndawu ləgar kamu ləgar aro karga kənəssə mewua yim wajia sambinna shi-a kwanjə-a zagado. Ciyi gərazə fado yanzəbero lengin cə bune suluwo lenjindo dawu karaabelan shiga suroye leyeno. Nadəlan cambo. Shi kamudə kəmandeye mayino nadən konu. Bozəna wazənalalan kamu adə kowusoye gərtakia gərtakia zawo. Kəmandeye tada tiweldə fəraminjəma kowuye lezəni.

Jama tada tiwel adəye jaraptəna wa?

3. Kwanga bunejia darimin gaa kamu Maibe majin. Majia suluyin, majia suluyin, ngai duwo yim fal shi-a kamu Maibe-a napsana duwo, Maiye, Modu lene Gumsuro gulle ku kundishiro lengin. Dayi leyi Moduye Salam! Are, Barganzəye dawartəne kundushiro iskin cə gullono. Yo wono Gumsuye. Kamu ciyi bushi goyi dega aro cuttulu kələsə ferciyə, dayi kamu səmana cidin duwo Mai ishin goyi gursam kurulan rəp təmji napkono. Mai shi-a Ari-a kashu. Mai-a Gumsu-a Ari-a napkada. Səmana cadin cadin cadin ngai duwo, Modu ye yeya Ari “kuru adə dap kura wa argəm sa gojin” A’a argəm sa goyinba. Maiye fanji. Modu bargata! Ha abi kambiwu diyon adə? Kuru adə argəm sa goyin kona Ari ye gojin bawo wono. Ha fandon argəm sadəma bawo wa? “Mbeyi barganəmmin” cinowo kudo tammo wunowen? Modu wap ciyi argəm jakka tulur ngalli goyu na Maiybe fandonjədən ləngədin konnu buu ciyi, aya konnu konnu konnu canno seyi samma ciya konnuro leyenya gursam kurulan rəp təmgada kəmandeye dawuro cikkəno leyeno.

Jamaso kam adə ye jaraptəna wa?

To seyi yakə adəlan ndu jaraptəna wo?

\*\*\*\*\*

## **Shim Yakə**

Kam laa lezə kamu cimowo. Kamu cimowonalan kwanga shi ye shim falla, kamu ye shim falla, yanjə ye shim falla, kəsayinjə shim falla. Ciyana zawadə jigana lezailan kəmandeye kwa shidə shim yakə cidin kollata gowono. Kəle shim yakə adə yanəm ye shim falla, kəsayinəm ye shim falla, kanunem ye shim falla. Kəle shim yakə cidin gonəmmiya shim wunduro yim wunduro damməmin?

Kuru adəbe ngawolan, nandi kam yakə jawal fallin gayona lenondo. Nandi yakəso nguduye njada. Lenondo baram suwondo. Shi kəsayinəmdə shinzə kəla cirga hazəgə. Ngawo shi kəsayinnəmbe yanəmbe səda. Ngawo shi yanəmbe ni tam, baramdən kəsayinəm nji kərəmzə ca. Nji kərəmzə yanəmro səno sa. Yanəmye nyiro njino yam. Nyi ye kərəmmən kamunəmro yimmo sa. Adəben ngawo yanəmbe shi kəsayinəmbe kollino baramro tulok cukkuruwo. Kamu degan dagada ye nyi awi baramro tulok cukkurana adə? Yanyiye yanəm baramro kolliyi. Kəle baram adəro yanəm kolləmmo nyi njəttulukinda. Nyi kolləgəmbake nandi samma kolnjake curo barambedən lenon. Abi kəle diwin ma nadəlan? Jamaso wuro amsani suwo.

\*\*\*\*\*

### **TITTIMI (Kori)**

**Tittimi wo? Kude!**

Cari njimin njidinjə degan? Kange!

Kolli jəgani? Kundulo febe!

Wu shuwaram yanyi moworiran? Shillo!

Wu təmbər yanyi faya? Kawedo!

Wu yanyiga njangəkkın yanyi wuga njagashinba? Tada borraɓe!

Wu ye col koronyi ye col kasuwu colcollero lengin? Kattan!

Wu ye liwet koronyi ye liwet kasuwu liwetliwetbero lengin? Woyina!

Mai juwa Maidugu juwanyi? Nje bəri-a kalu-abe!

Ciləm karaa ciləmro riyan bawo? Bəri!

Kamu nuyiya jajenjəa leyin? Baram

Awo kəri towodəlan kənja ngəni? Shillo!

Kəri towodəlan ngalyam gənayin? Səmo Karimobe!

Gakin ye nagənginba ye? Jawa (jawal)!

Rukkin ye gəwonnəkinba ye? kaime (kamma)!

Dəwu bərtia bərbər ba? Kunguwu!

Dəwu bərtia bərbər ba? Jawal!

Burwur kələp burwur ana kələp awo curobedə dinar? Təlam!

Wu təmara cidinba gulləkənni? Mana Mai a talaabea!

Kundemaye cinjə kutkut? ci kəribe!

Wuga lengi awiro wusəmin? Cinna njimbe!

Dungokada ka karnobe? Dawu karimobe!

Kasəke jirəwuro jipcəkənnə kogona are wua təndər? Ka karkaream!

Kasəke jirəwuro jipcəkənnə bu buwulen fer? Kəla karkareambe!

Tittimbenyi koskodo? Təgəra ngamdu!

Duwadənni nganjina nyam? Laama!

Kəmmonyi tulnge tarnəkiya wajiya ba? Shillewu!

Wu ye rukkin ye fandəkinba ye? Shillewu!

\*\*\*\*\*

## **TITTIMI II**

### **Matabidido-a Kamuwanjə-a**

Matabidido kamunjə fal dongur wono fa fəla, fal cuyu, fal kokko wono. Fəlaro lene konnu gone are yeno gullono. Fəlaye gongin cə leyenna konnuro fadəwo. Dungurro lene konnu gone are yeno. Dungur leyenna njiro yiyino. Cuyu-a kokko-a bollo gəwurcain gəwurcain gəwurcain ngai duwon kwanja sawurlan ishin coru. Cuyu ye ciyu fado fərangin cə kəlamben kəmət kamgadə wono. Kokko ye kasudu gongin cə curomben fak falladə. Matabidido shi kwanjadə kadənnya dayina dayinadə karəgənə cərəndə dawu faramben təng kamgadə. Kwanga ciyi madaro leyennya. Mada səwondənna sandi yakə mada cedin, mada cedin duwo, Sandi yakəso leya kamu fal saraga. Kamu fal saragannya. Seyi yakəson kawonja falba napsana. Ciza seyi yakəso mataro leyeda. Leyannya karaalan sandi yakəso kəla kəllada. Karaan kəla kəlləya napsana, napsana, napsana. Hahag nyi kwanyi ande yakə adəso kamu adəga rayena; nyi kərma kawo fal tayende adə. Wande kamu adə kam gadeye goyini cinewu ande sammaye manew. Wundu yaye kam kəmandeye shiro kungəna cinadə isu fero adəga goyi. Ciya sandi yakəso mataro leyada. Karaan mazain, mazain, mazain

duwo, kam falle kəmandeye shiro kungəna cino leyu magara semiye kaiwo. Kuruma falle majin, majin, majin duwo kəmande kungəna cino leyu kaski bakciya awo tadin ngaa curin kaiwo. Falle majin, majin duwo kungəna siwondə leyu awo kam nuyiya ro cikin kaiwo. Sandi sammo famjain ngai duwo leya kəla fukkada. Kamanja sosorin, ha! Kwani awo gana fandəma wa? Ala barra cəkkə ngəla. Awo gana fandəke maara semibe yiwukəna, nyi nda? Awo kaski baktabe fondəke yiwuko, nyi nda? Wu kam nuyiya ro njəkkonye yiwuko. Cirga kafyaben napsano duwo kam kaski fidamaye napcu kaski bakcə bakcə bakkunnya fero caraganamadə bəlan faccina, ha! Kwani awi awo waji? Awi wakazə? Ba fero rayenadə bəlan feccina. Magara semimaye cizə seyi samma magararo capcu fiyi wu wu goyi cuwudu bəlan təlas seyiga cisawo. Fero ye dudu cadin. Shi kamro ro njəkkoma ye nda kano rukke cə, kayi bakkannya ro cikko. Dayi seyi yakə adən fero adə wunduro yiwu wunduro dammuwi?

\*\*\*\*\*

### **Fero Mayawaa**

Curo bəlaben fero fal kadambo. Fero shawa laa Mai ye lagapcina, Maləm ye lagapcina, ngudi bəla ye lagapcina, curo bəlaben fomjin, fomjin ngai duwo, tada Maibe leyu fero adə curawo . Feroye wu tada Maiye laa laa wangi. Leyi tada Maləm kura bəlabə cirawo. Wu tada Maləm adə laa laa wangi. Tada gariwu bəlaye leyi cirayi. Wu tada gariwube laa laa wangi. Yanjə-a banjə-a ye batti kəle wundu manəmin? A'a wu ngudi kanjə-a shi bəlabə fal fomjin adəma raako. A'a adə biya njeyain nyiga roro rəwunjainman bi tada Maiye gonəmin, bi tada Maləmbə gonəmin bi tada gariwube gonəmin. Bul tada bulle batti bul fororo, wunduro kəle njiyen ha! Yanyi wu awo karəgənyiyena, Maindoso, Maləmindoso, gariwundoson təmmaro ragəkkəni. A'a ande ye təmmaro ngudi batti adəro njiyenba. Yeya Modu nyi wuga kasansəmagəna. Aa nyiga kasannjəkəna. Yanyiso banyiso ye təmmaro nyi ngudi adəro yiyenba njana adə,

kæle abi dawori wo? Kæle karaaro gayiye seyi yindi karenja cap capca ledu sado. Lezai lezai duwo na laa ngadaaro keshu. Ngada adæro kashuna fero kambu noyijinni; tada kambu nozæna. Tadaye fero kambu gozæ nji yalan cukowu kolyu; wollæ karenja godaro njiro suraam gagænalán, shedan curo, njiye ha! Nyi awo adæ kam yeyi nda tayo. Tada shedansoye kam, kam æni buccain ræp ngai duwo tada tæmowo, falli koyi nji anæmnin taam dagano kæle, kam shedansoye nyima bunjain adæ karenæmdæ gonæm njiro gagæminda kwa fero yikkomadæ wanæm njin yalan dægayin.

Jamaso wuro amsa adæ siwo.

\*\*\*\*\*

### **Modu Ngani**

Modu ngani curo yanjæyen yanjæro nga wo. Curo yanjæyen yanyi wu adæ sambeyen. Awo ayin njambukin tadanyi? Lenæm cinna njimben gærtægæm, kuluwu laskægæm, jana kowonæm, yanyi kimeram gullæmmiya tambukin. Awo gullinnadæ yanjædæye cido. Tada kadambunnya, dinason njakciyæ, ngayan tæmnju, kolli nji gosaro leyenonya, kwanga yindi isa; salam alaikum yedannya. Shi ye amin walaikum salam wononya, nyi ndan? Ngo awo adæ gone yeno, nyi ndan awo adæ kane, kayin kayin duwo, leyi ngaya kagæna nyi tukkuri laa bowoda nyi tukkuri. Adæga manæmmin duwo? Aa no. Nda lene andero nji cilæm kude wono leyu kærriimi gærneyindo, nji cilæm yenna. Nji goyi calalayin calcalyindæ, abi calalanæm dimin njinde bi-a kurkuri-ana wungin gullono. Ngai dayi kabinjæ-a kænnyijæ-a goyi bararo leyeno. Na Maibero leyenonya, Modu ngani cænno, aa are kælanyi nji ba aro kæmme. Yonji nji ba aro kæmngono. Ndakkæne cænno ndakciwo. Ba Mai baranæmmin ni ye kakke nji ba aro kæmme. Kæmdaro tægero. Lene dalon cyam nganne kude. Leyu cirga daloye nãpcina nãpcinnadæ. Naam cænna, abi ndu bowonjino Modu nganicænna, rawani

cambuna curo bowosayinonya. Kwan tadaadə yanəmda awanəm gulli. Nidə  
dalon cyammadə yanəmda awanəm gulli. Dayi ciyina  
leyindo.....